

Ekwo Ebvú Sólomõnu

¹ Ebvú, kakõta ree l'iphe,
bú ebvú, a gúru agúgu,
bú iya bú ebvú õphu
Sólomõnu gúru.

Iphe eepfu l'õkpoku ibe eze

² Ọ dũ mu g'a sũ l'ii-tsutsu mu
õnu;
kele n-yemobu ngu kakwa
mẹe eme ẹhu-õtso.

³ Manũ, ì nyĩru eshikwa
mkpõ shii.

Ẹpha ngu tũko ẹkameka
ngaa g'ẹka manũ,
eshi mkpõ wũshihuru.

Ọ bũru iphe ono kparũ iphe,
unwumgboko yeru
ngu obu.

⁴ Duta mu; g'anyi tũgbu-kebe!

Eze bẹ dubatawaru mu l'ulo
iya;
mbũ l'ẹka anyi a-nõdu;
ẹhu atsõo anyi õtso;
anyi etee ẹswa ngu;
bya abũru ẹka anyi
a-tũko nõdu jaa
n-yemobu ngu ajaja
jaghata g'aajajẹ mẹe.

Ọ gbarupho g'unwumgboko
yeje ngu obu!

⁵ Unube unwada Jierúsalemu;
a makwaru-a lẹ mu eji uji;
ọle mu dukwanu ùbvù
l'ẹnya.

Mbụ lẹ mu jitabekwaru uji
g'ulo-ẹkwa ndu Keda;
obenu lẹ mu dukwanu
ùbvù l'ẹnya g'ẹkwa,
Sólomọnu gebegbaaru
l'ulo iya.

⁶ Unu ta anọdukwa ele mu
phoriphori opfu l'anwu
chiru mu;
jasu mu nọdu eji uji;

Ọ kwa l'ẹhu, eghu unwune
mu eghu meru g'o gude
ẹphe nwuru mu yee
gẹ mu nọduje l'ozi
opfu-vayinu
mkpurumkpuru;
ọphu ọ dudu teke ọzo
dujeru mu k'eleta
onwomu ẹnya.

⁷ Gube onye mu yeru obu;
kanuru mu ẹka iicheje
aturu ngu!

Yeke ẹka iidobeje aturu ngu
ọbu l'echi-eswe g'ẹphe
tuta unme!

Gẹ mu te ejeshi anọdu
aghaphe gẹ nwanyi

ovuọba l'ọdu aturu
ndu ọzo.

Iphe nwoke ono epfu

- ⁸ Gube nwanyị ọphu bụ ngu
kakọta ama mma l'iphe,
bụ unwanyi g'ephe ha;
ọ -buru l'i ti madu ọzo;
tsopyabẹepho owere
aturu ono;
l'i je echee unwu-eghu ngu
lẹ mgboru ọlo-ekwa
ndu eche aturu ono.

Eze egoshi n-yemobu iya

- ⁹ Iphe, mu a-turu gube onye
ono, dụ mu l'obu yeru;
bụ ada-inya, nọ l'ugbo-inya
Fero.
- ¹⁰ Asha ngu bẹ iphe-nchị,
i yeru meru;
ọ nọdu ama ntumatu.
- Iyagba, i doru l'olu bẹ
kwekwaru ngu ntumatu.
- ¹¹ Anyi e-gude mkpọla-ododo,
a tughbaru mkpọla-ọchaa
paapaa metaru ngu
iyagba.

Nwanyị ono ari

k'onye o yeru obu

- ¹² Eze nọro l'aguga teburu iya;
mkpọ manụ-nadu,
mu nyiru bya avọ
ekameka pfurupfuru.

- 13 Onye mu yeru obu dụ mu
g'ùnwù mēru,
eshi kwẹekweekwee,
mu tụ-koberu l'obu.
- 14 Onye mu yeru obu dụe mu phọ
gẹ jipfujipfu okoko hena,
ama ntumatu,
shi
l'opfu-vayinu ndu Enu-Gedi.

Iphe nwoke ono epfu

- 15 Gube onye ono,
mu yeru obu ono;
ị dukwa ùbvù!
Ire-lanụ opfu; ị dukpoo ùbvù
ọkpobe adudu!
Enya ngu dụepho g'enya
ndo-nwenu.

Iphe nwanyi ono epfu

- 16 Gube onye mu yeru obu;
iphe, ịimakwanu l'ọo mma!
Ị dụ k'eye obu eviya eviya!
Eka anyi azeje azeje dụ ke
kpuchikala.

Iphe nwoke ono epfu

- 17 Oswebe, anyi gude gbaa uko
anyi bụ oshi sida.
Oshi, anyi swebushiru iya bụ
oshi payinu.

2

- 1 Mu dukwa g'okoko lẹ nsuda
Sharonu;

mu dukwapho g'ojimbvu,
jashiru le nsuda-úbvú.

- ² O bu egube ono abujeru;
ojimbvu yele óbvú -nogbabe;
l'ọ kakota phe ama mma-a;
bu g'onye ono,
du mu l'obu ono kakota
unwumgboko ozo
ama mma g'ephe ha.

Iphe nwanyi ono epfu

- ³ O kwa egube ono,
udara akakotaje ama mma
l'iphe, bu oshi,
no l'oswa bu g'onye ono,
mu yeru obu ono
esengoje l'echilabo
unwokorobyia ozo.

Oobujeru mu -nodu iya le
mkpula l'otso mu
ntumatu;
teme akpuru iya nodu
atsojekwa mu pho
utso.

- ⁴ O dutaru mu je l'ulo eka a no
eri nri obo-iphe.
Iphe, o gude mee g'obu shihu
mu ike bu obu,
o yeru mu.

- ⁵ Gudenu akpuru vayinu,
e gheru egheghe mee
g'ike du mu.

Teme l'i gude udara mee
g'obu shihu mu ike;

kele mu avehuakwa avehu
l'obu, mu yeru ngu.

⁶ Èkicha iya be o yeru mu l'ishi;
bya rikua mu ekutara iya.

⁷ Unube unwada Jierusalemu;
unu kwee mu ukwe l'unu
ta akpatsudu n-yemobu
jasu l'ọ bya l'onwiya;
kele n-yemobu be bukwa
g'eedoje okpa anigo-a;
me okpa ele-a bu
g'eedoje iya.

⁸ Ngabekpodapho!
O kwa olu onye mu
yeru obu be mu
anu nno!

Lenu g'o gude apfu shooshoo
apfughagbaa ubvu
ubvu;
awu wugelengu wugelengu
awughagbaa obvu
obvu agba abyapfuta mu.

⁹ Onye mu yeru obu dukwa
g'anigo; ozoo ge nwele.
Lenu; o noakwa l'azu igbulo
anyi;
pyofu enya le windo enyo
swirii.

¹⁰ Onye mu yeru obu sukwaru
mu:
“Gbeshi gube onye du mu
l'obu;
mbu gube onye ono bu
nwoma-mma mu;

tsonuru mu!

11 Hụmanu! Udzumini
ghaakwaru;
igwe buwa mini;
udzu-mini laa.

12 Okoko atushiakwa ige lẹ
mgboko.

Teke aaguje ebvu rwuakwaru.
A nọdu anuwaa ọrà kerekete
l'ali anyi.

13 Oshi figu watakwaru ami
mebyi.

Mkpọ ige, vayinu tushiru
emee ekameka;
ọ tuko eshikọta
kwekweekwee.

Gbalihu; gube onye mu yeru
obu! Bya!

Ọ-ma-mma mu;
gbeshi g'anyi je!"

Nwoke ono su:

14 Jiko gẹ gube nwando-nwenu
mu, nọ lẹ mgbaka
ikelepfumu mkpuma;
mbu gube onye domiru
onwongu lẹ mgbawara,
nọ l'eli úbvú;
jiko menaa gẹ mu hụma
iphu ngu!

Jiko pfunuru opfu yeru mu;
kele opfu ngu atsoje
mu uto.

Atatiphu ngu nọdu ama

ntumatu.

- 15 Gudekọtaru anyi uphẹga
 ono nta;
 mbụ unwu uphẹga ono,
 anọduje emebyishi
 vayinu ono;
 kẹle vayinu anyi
 wataakwaru amị
 mebyi.

Iphe nwanyi ono epfu

- 16 Onye mu yeru obu bụ nkemu;
 mu buru nkiya;
 mbụ onye ono,
 eche aturu iya l'ẹka
 ojimbvu kuru;
 17 gbiriri jasụ l'ụzenyashi;
 mbụ teke
 onyonyo-anwu ta aduhedu.
 Jiko gube onye mu yeru obu;
 ghakobe pfukwaa
 kẹ shoshoo egube ono,
 anigo me ele nshii
 apfuje l'ẹka úbvú dú
 kpokoro kpokoro
 kpokoro ono;
 lwapfuta mu.

3

Nwanyi ono achọ

onye o yeru obu

- 1 L'enyashi be mu azekotaje
 l'iphe aze mu gude egomunggo

achọ onye mu yeru obu;
 ọle mu chọru iya nta
 chọo imo;
 ọphu mu ahụmaduru iya.

² Mu sụ: “Nta bẹ mu a-gbeshi
 tsoru ọma mkpukpu;
 mbụ tuko ọma gbororo;
 mę edupfu jekota;
 achọ onye ono,
 mu yeru obu ono.”

Ọ bụru nno bụ gę mu
 lekotaru ęnya iya;
 ọphu mu ahụmaduru iya.

³ Anyi lę ndu nche ęnyashi
 dzuda;
 teke ęphe tsoru ọma
 mkpukpu ejephe.

Mu jia phę sụ: “?Unu
 levukporu mu onye
 mu yeru obu?”

⁴ Mu gharibeeru phę phọ
 nwanshii;
 mu hụma onye ono,
 mu yeru obu ono.

Mu tų iya gburumu;
 ọphu mu
 ekweedu iyaahaha.

Mu kpua ya gbiriri jasụ mu
 kpụ-rwuta iya ụlo ne mu;
 mbụ kpụ-rwuta iya mkpuru
 onye tsuru ime mu.

⁵ Unubę unwada Jierúsalemu;
 unu kwee mu ukwe

l'unu taa kpatsudu
 n-yemobu mu;
 ọphu unu emetedu iya
 lẹ mgbẹnya jasụ l'ọ
 bya l'onwiya;
 kele n-yemobu bukwa
 g'eedoje ọkpa anigo;
 mẹ k'ele-a bụ
 g'eedoje ọkpa iya.

Alwalwa onye eze ono

⁶ ?Bụ onye shi l'echiegu eje
 abya phọ;
 dụ g'ẹka ẹnwuru-ọku akpu
 tụtutuutu phọ?

Mbụ onye a wuru mēru mē
 isensu, e gude iphe,
 eshi kwẹekweekwee,
 ndu agba nghọ,
 ere ire mee.

⁷ Lenu-o! Ọ kwa iphe,
 Sólomọnu zẹ bẹ a pa
 abya phọ!

Ndu edu iya nụ dụ ụkporo
 ndu ojọgu ẹto,
 a gutaru l'iphe,
 bụ ndu kachaa aburu
 mkparawa lẹ Ízurelu.

⁸ Ẹphe tukururu turu
 ogu-echi phẹ l'upfu;
 tẹme ẹphe bukotaruru ndu
 k'oguru doru ẹnya.

Mbụ l'ẹphe tukururu turu

ogu-echi phẹ l'upfu;
kwaberu ẹjo-iphe a-nwụ
l'enyashi.

⁹ Eze Sólomõnu metaru onwiya
iphe, e gude apa eze.

Oshi, o gude mee ya bụ
oshi, shi l'úbvú úbvú
Lébanõnu.

¹⁰ Okpa iya bụ mkpọla-ọchaa
bẹ o gude mekọta iya.

Oshi-ẹhu iya, ẹka aadakobeje
adakobe bẹ e gude
mkpọla-ododo wụa.

Ẹka aanọduje anọo bẹ e
kwekọtaru ẹkwa,
eji g'ube.

Ime iya bẹ a phushikotaru
ẹkwa, amakọta mma;
mbụ ẹkwa,
ụnwada Jierúsalemu
kpashiru gude
goshi n-yemobu phẹ.

¹¹ Unu wufuta-o;
unubẹ ụnwada Zayõnu;
unu bya ahụma ẹka
eze Sólomõnu kpu
okpu-eze iya;
mbụ okpu-eze ono,
ne iya kpuberu iya
mbọku ono,
ọ luru nwanyị ono;
bụ mbọku,
ẹhu tsọru iya ụtso ono!

4

N-yemobu nwoke ono

- ¹ Iphe, ì òkwanu l'òò ùbvù;
 gube onye ò mu l'òbu!
 Iphe, ì òkpokwana l'òò ùbvù!
 Ènya ngu ono,
 ì phuchiteru ẹkwa ono
 òpòhò ẹ ẹ
 ndo-nwenu
 Ẹgbushi ngu ọkò ẹjìgbaa
 g'ẹka ẹghu dzeberu shi l'eli
 ùbvù Giladu awụ-zeta.
- ² Eze ngu achapho
 pemu pemu g'igwe aturu,
 e bushigbaaru ẹjì k'òphúú;
 bya awụ ya ẹhu;
 ẹphe ọkò shi l'ẹka ono
 awufuta.
 G'ẹphe ha ọkò chigbaaru
 unwu ẹbo ẹbo;
 ọphu ọ òdu mẹ nanu,
 gba ẹka nwa.
- ³ Ụgbonu ngu ẹphenebo ọkò
 nwua ẹ pfu g'oghu
 uswe.
 Ọnu ngu l'onwiya ọkò
 ama ntumatu!
 Agbagba nchì ngu,
 ì phuchiteru ẹkwa
 yeru udara,
 e buwaharu ẹbo.
- ⁴ Olu ngu mịtaru ogologo
 g'ulo-eli, Dévidi kpuru,

bụ ẹka eedobeje ngwọgu.
 Oo l'igbulọ iya bẹ e kokaaru
 iphe,
 eegudeje ezeru ndzụ l'ọgu,
 dū unu labọ l'ukporo iri.

Ndu ojọgu egudeje iya
 ezeru ndzụ l'ọgu.

⁵ Era ngu ẹphenebo dū
 g'unwu umoro labọ.

Mbụ g'unwu umoro,
 a nwuru ẹbo,
 bụepho ẹka ojimbvu dū
 bẹ ẹphe anọduje
 akpa nri.

⁶ Mu e-je anọdu l'eli úbvú,
 a dzarụ oshi mọru;
 mękwapho l'eli-òbvù,
 a dzarụ isensu;
 jeye l'ụzenyashi;
 teke onyonyo-anwu
 adụedu.

⁷ Gụbe onye dū mu l'obu;
 ị bukwa nwọmarima;
 mbụ l'o to nwedu ẹka
 ntụcha dū ngu l'ẹhu
 mę nanu.

⁸ Gụbe nwanyi,
 mu luru k'òphúú;
 shi l'úbvú úbvú Lébanonu
 tsoru mu!

Jiko shinu l'úbvú úbvú
 Lébanonu tsoru mu
 g'anyi je!

Ngwa; gbenu l'eli úbvú

Amana nyizeta!
 Shiro l'eli úbvú Seniru,
 bú iya bú
 mkpọkponu úbvú
 Hamọnu lufuta;
 mbụ ẹka ono bú
 ọgba oduma ono;
 ẹka agụ edomishije
 onwophe.

⁹ Gụbe nwamgbọko,
 mu luru k'òphúú;
 bya aburu nwune mu;
 obu, mu yeru ngu
 hatakwaru mu meji.

Enya, i leri mu mgbo lanụ;
 mē iphe-olu,
 ị tųkporu l'olu;
 bē i gudepho hata
 mu meji.

¹⁰ Lewarọ gē n-yemobu
 ngu aatso-beru utso;
 gube onye bú nwamgbọko,
 mu luru k'òphúú
 bya aburu nwune mu.

N-yemobu ngu kakwa mē
 atso utso.

Ọ bukwarupho nno bú gē
 manụ,
 ị nyiru kakotakwapho
 manụ ọzo eshi mkpọ.

¹¹ Gube nwanyị,
 mu luru k'òphúú; opfu,
 eshije ngu l'ọnu futa

anọduje atso ge
 manụ-ẹnwu,
 shi l'ẹbakala-ẹnwu
 atada.

Ire ngu bu mini ẹra-eswi;
 waa manụ-ẹnwu
 jiru iya.

Uwe ngu eshi
 kwekweekwee
 g'úbvú úbvú Lébanọnu.

12 Gube onye bu nwanyi,
 mu luru k'òphúú;
 bya aburu nwune mu;
 i dọepho ge mgbabu,
 a tu-chiru atụ-chi.

I dụ g'òbvú, anwushi mini,
 e kpuberu iphe;
 mbụ g'ogba-mini,
 a dọberu iphe.

13 Uđara, amishi akpuru,
 dụ ree bu iphe,
 jiru mgbabu ngu.

Oshi hena;
 me nadu jikwapho
 mgbabu ngu ono ejiji.

14 Oshi nadu;
 me ophu aza safarọnu
 dụ iya.

Oshi kalamosu;
 me oshi sinamọnu
 dukwa iya pho.

Iphe, bukpuo oshi isensu,
 dụ iche iche pfuru
 iya.

Meru; mę alowe;
 mękota oshi,
 eegudeje eme iphe,
 eshi mkpọ
 pfụkotakwaru iya phọ.

15 Ị bụ ogba-mini, doru rịsaa;
 nọ l'ime mgbabu;
 tẹme ị bụru wẹlu-mini,
 l'anụ ndzụ;
 bya aburu nggele,
 shi l'úbvú úbvú
 Lébanọnu asọshihu.

16 Gụbe phẹrephere ụzo isheli;
 tehu etehu!

Watanụ ezizi;
 gụbe phẹrephere ọphu
 shi l'ụzo ndọhali!

Unu bya ezia lẹ mgbabu
 mu-a;
 gę mkpọ iya atụko mgboko
 vọo pfurupfuru!

Jiko batanu lẹ mgbabu ngu
 gụbe onye mu
 yeru obu;
 bya awọta akpuru-iphe,
 a kuru iya ọphu kachaa
 ree ria.

5

*Ọnu nwoke yęę
 nwanyị ono eye*

¹ Gụbe nwanyị, mu luru k'òphúú;
 bya aburu nwune mu;

mu bataakwaru lẹ mgbabu
 mu ono.
 Mu hekoakwaru ùnwù
 mọru mu;
 mọwaro ùnwù ozo,
 eshigbaa kwekweekwee.
 Mu riakwaru manu-enu
 mu; yẹ ẹbakala iya.
 Mọ mu; yẹ mini ẹra-eswi
 mu bẹ mu nguakwaru.
 Unu ria ngua;
 unubẹ ndu ọnyà!
 Unu ngua nguta ike unu;
 unubẹ ndu yeru
 onwunu obu!
² Mu eku mgbenya;
 obenu l'obu mu
 nwu ẹnya.
 Ngabekpodapho!
 Ọ kwa onye mu yeru
 obu akọ ẹka lẹ mgbo sọ:
 “Guharu mu ọzo;
 gube onye du mu l'obu;
 bya aburu nwune mu;
 gube onye bu
 nwando-nwenu mu;
 bya aburu onye nkemu,
 ntucha adudu l'ehu!
 Kele iji dawaru kpua mu;
 ishi duwaa mu
 minimini.
 Egbushi mu bẹ iji enyashi
 meakwaru;
 ọ bukotaru mini.”

Ọnu, nwanyi ono eye

³ Mu yefuakwaru uwe mu.

?Bụ gẹ mu gbẹ nta-a yephu
iya azụ ọzo ọọ?

Ọkpa bẹ mu kwọwaru
akwọkwo.

?Bụ gẹ mu gbẹ nta-a zọbe iya
l'alị ọzo ọọ?

⁴ Onye ono, mu yeru obu
ono bya epyoo ẹka ẹ
mgbaka mgbo.

Ẹhu mee mu phọ yẹreketeke.

⁵ Mu zilihu gẹ mu guhaaru
onye mu yeru obu ọzo;
bya emeta manụ mọru
nyia;
ọ nọdu anwukota mu
shokoshoko ẹ
mkpushi-ẹka;
gẹ mu zuru ẹka l'iphe,
eegudeje aguha mgbo
ono.

⁶ Mu bya aguhaaru onye mu
yeru obu ọzo;
ọphu ọ nọdu iya;
ọ tughuwa.

Atughu iya ono mee;
meji ọfu mu.

Mu chọ ya nta chọ imo;
ọphu mu achọ-vuduru iya.

Mu kua ya nta kua imo;
ọphu mu ekuvuduru iya.

⁷ Ndu nche ẹnyasi hụma

mu teke ẹphe tsoru
 ọma-mkpụkpu
 ejephe agbaphe ụzo.

Ẹphe chia mu iphe;
 chibashicha mu ọnyá;
 tọtachaa mu ukpo,
 mu gbaphuru onwomu;
 mbụ ndu nche igbulọ
 mkpụkpu ono.

⁸ Unube ụnwada Jierúsalemụ;
 unu kwee mu ukwe
 l'unu -huma onye ono,
 mu yeru obu ono be
 unu e-zi iya l'oghoroko
 iya egbukwa mu
 egbugbu.

Onu ụnwada Jierúsalemụ eye

⁹ ?Bụ gụnu be onye obu,
 i yeru obu obu gude
 ka ndu ọzo,
 e yeru obu mma?

Gube nwanyị ophu
 mma nkengu
 kapyabekotaru ke
 ndu ọzo;
 kaeshiduru anyi g'onye
 i yeru obu obu gude
 ka ndu ọzo ama mma;
 meru g'o gude i
 ndu arwo anyi egube
 arworwo ono.

¹⁰ Onye ono, mu yeru obu ono
 nwukwaru ke pfuu;

bya egbu nwịinwii.
 L'echilabọ unubuku
 nemadzụ bẹ yẹbedua
 agbajẹpho iche.

11 Ishi iya dụ g'ọkpobe
 mkpọla-ododo.

Ẹgbushi iya tuko dụchaa ke
 nwa wụyawuya;
 bya ejiẹpho hirihiri
 g'okpoko-ọhà.

12 Ẹnya iya dụ g'ẹnya ndo-nwenu,
 беру l'aguga nggele.

Mbụ l'o doru rịsaa g'a saru
 iya l'era-eswi.

Ọ nọdugbaa lẹ nhamunha iya.

13 Agbagba nchi iya ẹphenebo
 dụepho g'igbo,
 a dzashiru iphe,
 anọduje eshi
 kwẹekweekwee.

Ogbogboromọnu iya dụ
 g'ojimbvu,
 asoshi manụ mọru.

14 Oshi-ẹka iya dụ gẹ mgboro
 mkpọla-ododo,
 e gude kirisòlàyitù mee;
 ọ dụ ùbvù l'ẹnya.

Ẹhu iya nọdu akwọ ke
 buruburu g'eze-enyi,
 e hucharu ehucha;
 bya egude mkpuma,
 vu oke-aswa;
 mbụ safayiru mee ya;

ọ dụ ùbvù l'ènya.

15 Oshi-òkpa iya p̄furu kẹ rọọ
g'òbvúró mkpuma-egbe;
mbụ ọphu a p̄fuberu lẹ
ntọlali mkpọla-ododo.

Ụgbugba ẹhu iya nọp̄ho
kẹ gbomugbomu
g'úbvú úbvú Lébanonu;
mbụ l'ọomaep̄ho g'oshi
sida, nọ iya nụ.

16 Olu-op̄fu iya anọduje
atsọ gẹ manụ-ẹnwu.

Ọ bụep̄ho l'ọoma mma
amagharu iya ẹka.

Unubẹ ụnwada Jierúsalem̄u;
ọ kwa g'ọ gbaru bụ ono;
mbụ onye ono,
yeru mu obu ono;
bya aburu ònyà mu ono.

6

Aji, ụnwada Jierúsalem̄u aji

1 ?Bụ awe bẹ onye i yeru obu
ọbu jeru; gube nwanyị,
kachaa ama mma l'ip̄he,
bụ ụnwanyị?

?Bụ ụzo awe bẹ onye i yeru
obu ọbu phoberu;
k'ọphu anyi achọ-bude
ngu iya?

Ọnu nwanyị ono eye

2 Onye mu yeru obu jeru lẹ

mgbabu iya;
mbụ l'ẹka ọ dzashiru iphe,
eshi mkpọ.

O jeru eche aturu iya le
mgbabu ono;
teme l'oomekọkwapho
ojimbvu.

³ Mu bu k'onye mu yeru obu;
onye mu yeru obu buru
nkemu.

Ooche aturu iya l'ẹka
ojimbvu kuru.

*Nwoke ono atụ ọnu nyee
ya l'edzudzu ọha*

⁴ Gube onye nọ mu l'obu;
jima mma ge mkpukpu
Tiza;
mbụ l'i duta-beru ùbvù
ge Jierúsalemu.

I du-be akpabiri ge ndu ojogu,
pa ẹkwa-ogu phe.

⁵ Jiko te elehe mu ẹnya;
kele ẹnya ngu anọduje
alọ mu ẹka le meji.

Ẹgbushi, nọ ngu l'ishi tuko
ejigbaa g'ẹka egbu
dzeberu shi l'eli úbvú
Giladu awu-zeta.

⁶ Eze ngu nọdu achaepho
pemu pemu g'ikpoto
aturu,
shi l'ẹka a wushiru phe
ẹhu awufuta.

G'ephe ha tũko chĩgbaaru
 ụnwu ẹbo ẹbo;
 ọphu ọ dudu mẹ nanu,
 gba ẹka nwa.

⁷ Agbagba nchi ngu,
 i phuchiteru ẹkwa ono
 yeru udara,
 e buwaharu ẹbo.

⁸ Unyomu eze a-dũchakpokwa
 ụkporo ẹto;
 ndu ọphu abụ-zidu
 unyomu iya adũkwaro
 ụkporo ẹno;
 tẹme ụnwumboko,
 e teke ejepfuswe
 abụkwaruro aguta aguta.

⁹ Gube ndo-nwenu mu;
 gube onye nkemu,
 dũebe ree;
 i bụ onye gbaru iche;
 bya aburu onye tũbaru
 ne iya l'ẹnya;
 mbụ onye ntũcha adudu
 l'ẹhu l'ẹnya ne,
 nwuru iya nũ.

Ụnwumboko hũmaru iya
 bya ekua ya onye a
 gọru ẹhu-utso nũ.

Ndu bụ eze-nwanyị;
 mẹ ndu a ta lụzidu
 ọkpobe alũlu jakwaru
 iya phọ ajaja.

¹⁰ ?Bụ onye dũ g'ìphóró

- nchi-abọhu ono?
 ?Bụ onye egbu pemu pemu
 g'ọnwá ono?
 Mbụ-a; ?bụ onye egbu nwịinwii
 g'ẹnyanwu ono?
 ?Bụ onye dụ akpabiri
 ọ ọ́ ndu ojọgu,
 chịgbaa ẹkwa-ọgu?
- 11 Mu jeru l'ẹka a dzashiru oshi,
 aphiọje ishi;
 ọ ọ́ mu je agbaphee iphe
 efushigba k'ọphúú ọ
 nsuda ono;
 ọ ọ́ mu maeduru vayinu
 emeshiwa okoko;
 wakwaphọ ọ ọ́ mu maru mọ
 itorokuma atụwa ige.
- 12 Iphe ono bya edo mu ọnya;
 egomunggo mu gbe
 nduwanu l'ugbo-inya
 ono,
 ndibe mu gude dulataru
 mu nwamgboko mu ono.
- 13 Lwanu azu! Lwanu azu;
 gube nwanyi Shulemu!
 Lwanu azu! Lwanu azu;
 g'anyi lerwee ngu
 ọnya elerwee!
 ?Bụ ọ́nu meru iphe,
 unu anodu ele nwanyi
 Shulemu taataata
 g'onye ele ndu Mahanemu
 ọnya ẹka ẹphe ete ebvu?

7

¹ Gùbe ada-eze; iphe,
 ì dükwanu ùbvù l'ẹka i
 yeru akpọkpa akpọ
 ebvụ akpọkpo!

Ụtapfu ngu tuko ama gẹ
 mkpuma, vu oke-aswa,
 onye maru eme ọna
 kwọcharu akwọcha.

² Mkpọtubo ngu gbaerupho
 kerere g'otumu;
 mbụ otumu,
 mọe-vayinu ta abvụjedu
 abvụbvụ.

Ẹpho ngu dọepho g'igberi,
 a kuberu l'ikpo l'ikpo;
 bya edophee ya ojimbvụ,
 ama mma mgburugburu.

³ Ẹra ngu ẹphenebo dọ g'unwu
 umoro labọ.

Mbụ g'unwu umoro,
 a nwuru ẹbo.

⁴ Olu ngu dọ g'ulo-eli,
 e meru l'eze-enyi.

Ẹnya ngu ẹphenebo doru kẹ
 rịsaa
 g'okpuru mkpukpu
 Hẹshibonu; mbụ ono,
 nọ-kube ọguzo
 Batu-Rabimu.

Imi ngu degeru edegeru
 g'ulo-eli Lébanonu,
 gharu iphu lẹ mkpukpu
 Damasukosu.

5 Ishi ngu meru ngu;
 ì nõdu ama mma g'úbvú
 Kamèlu.

Ègbushi, nõ ngu l'ishi nõdu
 eke oruswe oruswe.

Iphe, eze eje rwuhuru ẹka
 ọ nõ ele ẹgbushi ngu
 g'a swingashiru iya;
 ọ nõdu ama ntumatu.

6 Lewarọ gẹ gube onye mu
 yeru obu amabe mma;
 bya adu ùbvù l'ẹnya;
 waa g'ì bu-be nwamgboko,
 emeje nemadzu ẹhu-utso!

7 L'ugbugba bẹ ì mtaerupho
 kẹ swanguswangu
 gẹ mpfu.

Èra ngu ẹphenebo duchaepho
 kẹ nwajopfula.

8 Mu sọru: “Mu e-nyihu mpfu
 ono enyihu;
 je enwota iya ẹpfu.”

G'era ngu dukwa kẹ jopfula
 g'akpuru vayinu.

Teme unme, itufuta eshi
 kweekweekwee gẹ
 mpfu-ali.

9 Teme onu nõdu atsọ ngu mẹe
 mẹe gẹ mẹe,
 kachaa atsọ utso.

Nwanyị ono ele ẹnya
onye o yeru obu
 G'ọ bukwaru onye ono,

mu yeru obu ono a-ngu
mẹe ono!

Mbụ-a g'ọ ọtkpoepho nwẹhu
shi l'ụgbonu sọba
iya l'ọnu!

10 Ọ kwa onye ono,
mu yeru obu ono bẹ mu
bụ nkiya.

Tẹme mu bụkwarupho onye
anọduje agụ iya ẹgu.

11 Byanụ gube onye mu yeru
obu g'anyi je l'ọma ẹgu!

G'anyi je akwajẹ l'ime
mkpụkpu!

12 G'anyi nmaa ẹwa l'utsu
jeẹdu l'opfu-vayinu;
je amaru mẹ vayinu
tụwaru ige.

Mbụ g'anyi maęduru m'ige
iya jashikotawaru.

Anyi amakwarupho mẹ oshi
udara ono tushiwaru
ige nkiya.

Ọ bụru ẹka ono bẹ mu
a-nọdu goshi ngu lẹ
mu yeru ngu obu.

13 Oshi mandureku eshikwa
mkpọ.

Akpuru oshi ọphúú;
mẹ akahụ iya,
dụgbaa iche iche,
nọ l'ọnu-ulo anyi bẹ mu
dobekwaru gube

onye yeru mu obu.

8

- ¹ Ome ì gbẹ̀ b́uru nwune
mu nwoke;
mbụ onye ne mu cheru ẹ̀ra;
mẹ anyi lẹ̀ ngu -huma
l'uzo mẹ mu
etsutsujekwa ngu onu;
o to nwedu onye a-sụ
mu sụu.
- ² Mbụ mẹ mu eduta ngu
dubata l'ulo ne mu;
bụ iya bụ onye ziru
mu iphe;
je echee ngu okpobe mẹe,
mu kútaru; mbụ mẹe,
shi l'ige itorokuma.
- ³ Ẹkicha bẹ o yeru mu l'ishi;
bya egude ẹkutara iya
gbaphua mu.
- ⁴ Unubẹ unwada Jierúsalemú;
unu kwee mu ukwe;
l'unu ta akpatsudu
n-yemobu jasụ l'ọ bya
l'onwiya.

Ike n-yemobu

- ⁵ ?Bụ onye bụ ophuu,
shi l'echiẹgu abya phọ,
dakoberu onye o yeru
obu ẹgube phọ?
Ọ kwa lẹ mkpula udara
bẹ ì zẹ;

mu bya akpatsu ngu.
 Ọ bụru l'ẹka ono bẹ ne
 ngu nwuru ngu.

Mbụ l'ọo l'ẹka ono bẹ ime
 wataru iya ememe;
 ọ nwua ngu.

⁶ Mee mu gẹ mu dụ g'iphe-olu,
 inya l'olu,
 egude mee iphe-ọhubama;
 ọ nọdu achichi ngu
 l'ọkpoma.

Mee mu rọ gẹ mu dụ
 g'iphe-ọhubama,
 i gba l'ẹka.

Kẹle n-yemobu dụ-bekwa
 ọkpehu g'anwuhu.

Okophoo ya dukwapho g'ilu,
 a ta rwo-butajedu
 arwo-buta.

Ọ nọdu ahuje g'ọ ta
 pfupfufu ọku;
 mbụ g'ọku enwu
 phoophoophoo.

⁷ Oke mini ta adukwa ike
 anmanyi n-yemobu;
 ọphu utso adudu ike eri iya.

Ọ -buru lẹ nemadzu gude
 iphemiphe,
 o nweru g'ọ ha eme
 g'ọ zua n-yemobu;
 bẹ oomekwa g'a kpoo ya
 ẹbo l'afu.

Nwanyị ono yẹ unwune iya

8 Anyi nwekwaru nwune
nwanyi;
ọle ẹra teke adudu iya
l'okpoma.

?Bụ gunu be anyi e-meru
nwune anyi ono mboku,
a jiru aji iya?

9 O -buru l'o shihuru ike
g'igbulo;
be anyi e-woru
mkpola-ochaa kwoo ya
nkwotankwo l'ehu.

Teke o bukwanu l'o gheru
onu g'onu-abata;
anyi egude mgbo sida
gu-chita iya.

10 Mu shihukwaru ike g'igbulo.
Teme ẹra mu tuko pfugbaaru
ke kekereke g'ulo-eli.

Onye mu yeru obu be
maakwaru le mu l'iya
-no-kubewaa be eh
adujee ya pho gu.

11 Sólomọnu nweru opfu-vayinu
le Belu-Hamonu;
bya eworu iya ye l'eka ndu
a-nodu apfu iya ugwo.

Onyemonye le ndu ono bu
iphe,
ephe e-wotajeru iya
l'aswa akpuru vayinu
ono bu ekpa
mkpola-ochaa iri iri.

12 Obenu l'opfu-vayinu nkemu
bụ mu nwe iya.

Ọ bụru g'ọ dụ mu ree bụ gẹ
mu e-me iya.

Gube Sólomọnu;
ọ kwa gubedua e-nweru
ẹkpa mkpọla-ọchaa
iri l'iphe,
e retaru lẹ vayinu ono.

Ẹkpa mkpọla-ọchaa labọ
aburu kẹ ndu eletaje
iya ẹnya.

Ụja nwoke ono yẹ

onye o yeru obu

13 Gube onye ono,
bu lẹ mgbabu ono;
ndu mu l'ẹphe eshi ọnyà
ngabekwaru nchị
g'ẹphe numa olu ngu.

Gẹ mu numaedukwa olu-opfu
ngu obu!

Nwanyị ono sụ:

14 Jiko gube onye yeru mu obu;
pfukwaa kẹ shọshoo
byapfuta mu ẹgwegwa;
ẹgube ono anigo;
ozoo ele nshị apfuje phọ
l'úbvú, a kushiru iphe,
eshi mkpọ!

Bayiburu Izii
Izii: Bayiburu Izii Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Izii)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

c6885c7c-c550-5b8b-a4fe-4bd714af4f6d